



Tercer curso de verano para profesores de Lenguaje  
y directores de teatro escolar

## Del corral de comedias a la sala de clases: recitar e interpretar el teatro del Siglo de Oro

*Curso gratuito con cupos limitados*

**Organizan:** Área de Literatura Española. [Departamento de Literatura](#)  
Facultad de Filosofía y Humanidades  
Universidad de Chile

[Instituto de Literatura](#)  
Universidad de los Andes, Chile

[CCE Santiago](#) (Centro Cultural de España)  
Santiago de Chile

[Taller de Verso Clásico](#)

**Colaboran:** [Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio](#)  
Seremi RM, a través del [Plan Nacional de Lectura](#)

[Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro \(España\)](#)

**Auspician:** [Tortilla Española La Canaria](#)

**Lugar:** Edificio de Ciencias de la Universidad de los Andes. **Dirección:**  
Álvaro del Portillo 12.455, Las Condes, Santiago de Chile

**Fechas:** Desde el lunes 7 hasta el sábado 12 de enero de 2019.  
Reunión informativa: viernes día 4 de enero.

**Horarios:** Contamos con dos secciones. Cada profesor se puede inscribir en la sección que prefiera, por la mañana o por la tarde:  
9:00-13:00 horas / 15:00-19:00 horas

**Horas de trabajo:** 44 horas en total.  
(24 horas de trabajo colectivo  
20 horas de trabajo personal).

**Consultas:** versoclasico2017@gmail.com

## Presentación

Como [Taller de Verso Clásico](#) buscamos rescatar la dimensión oral del verso castellano, un saber prácticamente apartado de las salas de clases en todo el mundo hispánico. No se trata simplemente de leer en voz alta, sino de recitar técnicamente el verso, con el ritmo, sílabas, acentuación, réplicas y pausas apropiadas. Nuestro desafío es que estudiantes de distintos niveles aprendan las nociones básicas de métrica para oír, recitar, memorizar, actuar e interpretar versos de Lope de Vega, Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Góngora, Quevedo, Juan del Valle y Caviedes, sor Juana Inés de la Cruz y Pedro de Oña, entre muchos otros autores españoles y americanos. Con ello les daremos una herramienta muy útil para acceder al contenido de los textos del Siglo de Oro y la posibilidad de entender uno de los momentos fundamentales de la literatura universal. Y lo más importante: estos jóvenes lectores, vueltos ahora en recitantes, podrán disfrutar del ritmo, sonoridad y belleza de los romances, décimas, redondillas, quintillas, sonetos, tercetos, silvas, octavas reales, etc., de la mejor tradición poética y dramática de nuestra lengua.

El sustento teórico de nuestro quehacer está expuesto en el número 40 de la revista *eHumanista: Journal of Iberian Studies*:

[http://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7\\_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume40/ehum40.ev.varios.pdf](http://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume40/ehum40.ev.varios.pdf)

## Perfil del asistente al Curso de Verano

Como dice el título, el curso está dirigido a profesores de Lenguaje y directores de teatro escolar, pero estamos abiertos a enseñar también a profesores de educación básica y media, profesores universitarios, actores y directores de teatro,

bibliotecarios, gestores culturales, estudiantes de pedagogía, idiomas, lengua o literatura. El sentido de este curso es que los asistentes transmitan este conocimiento a otras personas (idealmente, sus estudiantes) y se presenten como actores o directores en el tercer **Festival de Poesía y Teatro Clásico «Pedro Calderón de la Barca»** de 2019 en cualquiera de sus tres categorías: declamación, monólogo, escena.

## **Festival de Poesía y Teatro Clásico «Pedro Calderón de la Barca»**

El 5 y 6 de octubre de 2018 celebramos el segundo **Festival de Poesía y Teatro Clásico «Pedro Calderón de la Barca»**, que contó con la participación de 38 compañías, sumando a más de 500 participantes, entre estudiantes de educación básica y media, además de estudiantes universitarios.

Programa del festival:

<http://www.filosofia.uchile.cl/agenda/147377/segundo-festival-de-poesia-y-teatro-clasico-escolar>

Noticia del festival en La Nación:

<http://lanacion.cl/2018/10/26/con-medio-millar-de-participantes-se-realizo-segundo-festival-de-poesia-y-teatro-clasico-escolar/>

Uno de los propósitos de este curso de verano es dar las herramientas teóricas y prácticas para que los profesores puedan preparar a un grupo de alumnos y participar en la tercera versión de nuestro festival, que será en octubre de 2019.

## **Objetivos del Curso de Verano**

1. Entender los aspectos fundamentales de la Comedia Nueva: contexto histórico, géneros, lugares de representación, tipos de verso, personajes arquetípicos, acciones, escenas, etc.
2. Ser capaz de recitar e interpretar correctamente cualquier pieza teatral del extenso repertorio del Siglo de Oro.
3. Adquirir técnicas para poder enseñar a recitar e interpretar una pieza teatral en la sala de clases.

4. Manejar nociones básicas de movimiento en el escenario, tomando en cuenta las particularidades de este teatro y la forma de representarlo frente al público actual.

## Contenidos

1. Breve introducción a la Comedia Nueva.
2. Técnicas de calentamiento, uso y cuidado de la voz. Principios de declamación: respiración, dicción, entonación, pausas, ritmo, acentuación.
3. Formas métricas del teatro áureo: romance, décima, redondilla, silva, quintilla, soneto, terceto, octava real, etc., además de otros conceptos necesarios para decir el verso correctamente: réplica, diéresis, sinéresis, sinalefa, encabalgamiento, etc.
4. Conceptos técnicos necesarios para la comprensión de una obra y su correcta interpretación: espacio escénico y espacio dramático, acotación implícita, decorado verbal, ticoscopia, aparte.
5. Nociones básicas de movimiento.
6. Adaptación de textos áureos al presente.
7. Gestión de un montaje teatral clásico. Métodos y proceso creativo.

## Metodología

Habrán algunas instancias expositivas y otras de análisis textual colectivo, aplicando conceptos para la comprensión adecuada de los textos. La mayor parte del tiempo la emplearemos en aprender a recitar el verso, pues se requieren varias horas de ensayo para lograr cierta armonía, comodidad y familiaridad en la interpretación oral del texto.

Dividiremos el grupo en varias compañías de comediantes. Cada una se hará cargo de dos o tres escenas de alguna obra de Lope de Vega, Tirso de Molina, Pedro Calderón de la Barca, sor Juana Inés de la Cruz, Agustín de Moreto, etc. Además, incluiremos poemas para declamar.

El curso termina con una «Mañana de comedias»: lectura dramatizada de las escenas frente a familiares, amigos, colegas y autoridades.

## Materiales

Vamos a enviar un archivo PDF de nuestro **Manual del recitante** a cada inscrito, y proveeremos de copias impresas de las escenas que vamos a representar.

## Lugar

El curso se realizará en las salas C-114, C-115, C-116, C-117 y C-118 del **Edificio de Ciencias** de la Universidad de los Andes. Dirección: **Álvaro del Portillo 12.455, Las Condes, Santiago de Chile**. La universidad tiene accesos y estacionamientos por Álvaro del Portillo (continuación de General Blanche) y San Carlos de Apoquindo. En transporte público, la forma más fácil de llegar es en metro hasta Los Dominicos y luego tomar la micro C02 hasta Avenida La Plaza. Recorrido de la C02:

[Ubicación en Google Maps](#)

[Recorrido de la C02](#)



## Calendario (enero de 2019)

### Viernes 4

Breve reunión preparatoria, con la idea de conocernos, explicar el sentido del curso, aclarar dudas, discutir sobre el material y hablar sobre los objetivos y expectativas del curso.

**Lugar:** sala C-114 del edificio de Ciencias de la Universidad de los Andes.

**Horario:** 11:00-12:00 horas.

### Lunes 7

- Palabras de bienvenida.
- Introducción a la técnica vocal para la declamación. Técnicas de calentamiento y cuidado de la voz: articulación, dicción, proyección, resonación, variedad tonal.
- Descanso.
- Introducción a la métrica clásica. Revisión de algunos conceptos básicos aplicados a la declamación: metro, ritmo, isosilabismo, rima, réplica, encabalgamiento, etc.

### Martes 8

- Introducción a la Comedia Nueva: el teatro del Barroco.
- Puesta en práctica de declamación de verso clásico. Ensayo de poesía escogida por grupos.
- Descanso.
- Puesta en práctica de declamación de verso clásico. Ensayo de poesía escogida por grupos.
- Presentación frente a los compañeros del curso.

### Miércoles 9

- Espacios de representación del teatro barroco y su plasmación en el texto y en la puesta en escena.
- Análisis y ensayo de escenas escogidas de obras dramáticas del Siglo de Oro por grupos.
- Descanso.
- Análisis y ensayo de escenas escogidas de obras dramáticas del Siglo de Oro por grupos.
- Presentación de las escenas frente a los compañeros del curso.

## Jueves 10

- Taller: «¿Cómo adaptar e interpretar un texto clásico para el público actual?».
- Taller: «Organización de un montaje para el Festival de Teatro Clásico Escolar y Universitario 2019. Métodos y proceso creativo».
- Descanso.
- Análisis y ensayo de escenas escogidas de obras dramáticas del Siglo de Oro por grupos.
- Presentación de las escenas frente a los compañeros del curso.

## Viernes 11

- Primer ensayo general de poesía clásica y escenas de obras dramáticas por compañías.
- Taller: «Movimiento en el escenario del corral».

## Sábado 12 de enero: «Mañana de comedias»

9.30-11.00 Segundo ensayo general.

11.00-13.00 «Mañana de comedias»: presentación de las escenas para familiares, amigos, colegas y autoridades de cada establecimiento educacional. Lugar: auditorio B del edificio de Biblioteca, en la Universidad de los Andes.

13:00. Entrega de diplomas.  
Vino de honor a cargo de [Tortilla Española La Canaria](#).



¡Síguenos en nuestra página de [Facebook](#) para estar al día de nuestras actividades!

## Profesores

**Jéssica Castro** es profesora de Literatura Española en la Universidad de Chile, doctora en Literatura por la Universidad de Navarra (España) donde se formó con el GRISO (Grupo de Investigación Siglo de Oro) dirigido por Ignacio Arellano. Especialista en teatro del Siglo de Oro, su tesis consistió en una edición crítica de *La banda y la flor* que fue editada por Iberoamericana (Madrid, 2016). Acaba de finalizar un proyecto Fondecyt sobre el género de la comedia palatina. Cuenta con numerosas

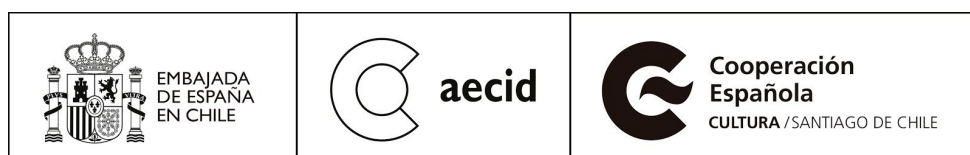
publicaciones sobre teatro clásico en revistas nacionales e internacionales. [Más información.](#)

**Joaquín Zuleta** es profesor e investigador de Literatura Colonial y de Literatura de Siglo de Oro en la Universidad de los Andes. Doctor en Literatura por la Universidad de Navarra, España, tiene experiencia en la práctica y enseñanza de lectura dramatizada de comedias clásicas. Recientemente ha realizado una especialización en interpretación en el curso «Fuentes de la voz», dirigido por Vicente Fuentes, asesor de la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España. [Más información.](#)

**Francisco Cuevas** es profesor de Literatura Española en la Universidad de Chile. Doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Cádiz y miembro del Grupo de Estudios del Siglo XVIII de esta universidad, sus trabajos de investigación se centran en la recepción y difusión de la Literatura Española del Siglo de Oro a través del tiempo, fundamentalmente del papel de Miguel de Cervantes en la configuración del canon de Literatura Española y en Hispanoamérica. [Más información.](#)

**Ariel Núñez** es profesor ayudante del área de Literatura Española de la Universidad de Chile. Hizo su tesis de licenciatura en teatro cortesano de Calderón de la Barca. Gracias a una beca de Conicyt, acabó un magíster en Literatura en la misma institución con un tesis sobre teatro palatino. En 2019 comenzará sus estudios de doctorado con el Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) en la Universidad de Navarra, España.

## Organizan





## Colaboran



**Fundación  
Festival Internacional  
de Teatro Clásico  
de Almagro 1978 | 2018**

## Auspicia

